



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

28. Dezember 2000

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDierter AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 22. Dezember 2000

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 22. Dezember 2000 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 6, 7 und 8) aufgrund routinemäßiger Kunden- und Portfoliotransaktionen, die von nationalen Zentralbanken durchgeführt wurden, um 0,5 Mrd. EUR auf 268,3 Mrd. EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet (Aktiva 6) stiegen um 0,2 Mrd. EUR auf 25,8 Mrd. EUR. Der Banknotenumlauf (Passiva 1) erhöhte sich um 8,8 Mrd. EUR auf 373,1 Mrd. EUR, was die vorweihnachtliche Einkaufssaison widerspiegelt. Die Einlagen von öffentlichen Haushalten (Passiva 4.1) verringerten sich um 14,1 Mrd. EUR auf 50,1 Mrd. EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an den Finanzsektor (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 3) sanken um 6,5 Mrd. EUR auf 254,2 Mrd. EUR. Am Mittwoch, dem 20. Dezember 2000, wurde ein Hauptrefinanzierungsgeschäft in Höhe von 128 Mrd. EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 121 Mrd. EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 2 Mrd. EUR (gegenüber 0,3 Mrd. EUR in der Vorwoche), während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 1,3 Mrd. EUR belief (gegenüber 0,1 Mrd. EUR in der Vorwoche).

### III. Einlagen des Finanzsektors im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Geschäftspartner auf **Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3,5 Mrd. EUR auf 114,4 Mrd. EUR.

### IV. Änderungen im Ausweisformat

Der EZB-Rat hat beschlossen, das Format des konsolidierten Wochenausweises des Eurosystems ab Ende dieses Jahres wie folgt zu verändern.

In den Bezeichnungen von Aktiva 5 „Forderungen in Euro an den Finanzsektor im Euro-Währungsgebiet“ und Passiva 2 „Verbindlichkeiten in Euro gegenüber dem Finanzsektor im Euro-Währungsgebiet“ wird der Ausdruck „Kreditinstitute“ den Ausdruck „Finanzsektor“ ersetzen. Diese Änderung erfolgt, damit die Formulierung mit der in der Satzung des Europäischen Systems der Zentralbanken und der Europäischen Zentralbank verwendeten übereinstimmt. Die neuen Bezeichnungen lauten „Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet“ und „Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet“.

Außerdem wird die derzeitige Position 5.7 „Sonstige Forderungen“ aus Aktiva 5 herausgenommen und als eigenständige Aktiva 6 mit der Bezeichnung „Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet“ ausgewiesen. Der Grund für diese Änderung liegt darin, dass unter Aktiva 5 nur geldpolitische Operationen des Eurosystems ausgewiesen werden sollen.

Schließlich wird eine neue Passiva 3 „Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet“ eingeführt, die nicht mit der Geldpolitik des Eurosystems in Verbindung stehende Operationen mit Kreditinstituten widerspiegeln soll.

Die Nummerierung der nachfolgenden Positionen auf der Aktiv- und Passivseite des Ausweises wird diesen Änderungen entsprechend angepasst.

Bitte beachten Sie, dass diese Änderungen erstmals im konsolidierten Ausweis für nächste Woche, der am 4. Januar 2001 erscheint, umgesetzt werden.

**Europäische Zentralbank**

Presseabteilung

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

**Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 22. Dezember 2000**

(in Millionen EUR)

<b>Aktiva</b>	<b>Stand zum 22. Dezember 2000</b>	<b>Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen</b>	<b>Passiva</b>	<b>Stand zum 22. Dezember 2000</b>	<b>Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen</b>
1 Gold und Goldforderungen	124.947	0	1 Banknotenumlauf	373.063	8.787
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber dem Finanzsektor im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	27.139	383	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	114.353	-3.489
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpaperanlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	246.382	342	2.2 Einlagefazilität	1.328	1.235
	273.521	725	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	15.403	-942	2.4 Feinstenungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpaperanlagen und Kredite	3.447	-313		115.681	-2.254
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0
	3.447	-313	4 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5 Forderungen in Euro an den Finanzsektor im Euro-Währungsgebiet			4.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	50.096	-14.086
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	212.000	-6.999	4.2 Sonstige Verbindlichkeiten	3.939	-2
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0		54.035	-14.087
5.3 Feinstenungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	11.139	326
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	855	-1
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	1.957	1.685	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	94	11	7.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.728	327
5.7 Sonstige Forderungen	253	71	7.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
	259.304	-5.232		12.728	327
6 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	25.840	155	8 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	7.077	0
7 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	58.263	-401	9 Sonstige Passiva	70.939	1.132
8 Sonstige Aktiva	87.885	235	10 Ausgleichsposten aus Neubewertung	144.152	0
			11 Kapital und Rücklagen	55.157	0
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>848.610</b>	<b>-5.771</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>848.610</b>	<b>-5.771</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.